

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Северо-Восточный государственный университет»

Утверждаю:
Проректор по научной работе
ФГБОУ ВО «Северо-Восточный
государственный университет»
Надежда А. Леонова
28 июня 2017 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.1. Экспрессивный синтаксис

(наименование дисциплины)

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ:

45.06.01 Языкоzнание и литературоведение

(указывается код и наименование направления подготовки)

НАПРАВЛЕННОСТЬ ПОДГОТОВКИ:

"Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкоzнание"

(указывается наименование направленности)

КВАЛИФИКАЦИЯ: Исследователь. Преподаватель-исследователь

ФОРМА ОБУЧЕНИЯ: очная

ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ:

зачет

(Зачет / Дифференцированный зачет / Экзамен)

Магадан, 2017

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО, учебного плана ФГБОУ ВО «СВГУ» по направлению(ям)

45.06.01 Языкоzнание и литературоведение

(направление (-я) подготовки)

Автор(ы):

Харитонова Е. В. доцент кафедры английского языка, кандидат филологических наук

(Фамилия И.О.)

(должность, уч.звание, уч.степень)

(Подпись)

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю),

Цель дисциплины: сообщение аспирантам теоретических знаний о стилистических средствах английского языка в их системе, об их природе и функциях в разных стилях языка, о стилистической структуре различных текстов, о функциональных стилях языка с целью их более полного понимания и раскрытия формальной и содержательной структуры текста, умения ими оперировать в практической деятельности.

Задачи курса:

- систематизировать знания обучающихся о стилистических приемах и средствах, наиболее используемых в английском языке;
- научить видеть изобразительную и выразительную стороны изучаемого языка;
- воспитание общей речевой культуры на английском языке.

Дисциплина вносит вклад в формирование следующих универсальных и общих для направления компетенций:

Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими универсальными компетенциями:

- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (**УК-1**);
- способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (**УК-2**);
- готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (**УК-3**);

Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями:

- способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (**ОПК-1**);
- готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (**ОПК-2**).

Дисциплина вносит вклад в формирование следующих профессиональных компетенций:

- владеть методологией теоретических и экспериментальных исследований в области научной специальности (направленности образовательной программы) (**ПК-1**);
- владеть культурой научного исследования в области научной специальности, в том числе с использованием новейших информационно-коммуникационных технологий (**ПК-2**);
- обладать способностью адаптировать и обобщать результаты современных исследований в области межкультурной коммуникации для целей преподавания соответствующих дисциплин в образовательных организациях высшего образования (**ПК-3**).

В результате освоения дисциплины (модуля) аспиранты будут

знать:

- основные понятия, связанные с лингвостилистикой: выразительные средства языка и стилистические приемы, принципы стилистической классификации словарного состава, индивидуальный стиль автора;
- основные понятия, связанные со стилистикой текста: текст как единица коммуникации, основные признаки и категории текста, виды текстовой информации, функциональные стили и жанры текста;
- основные понятия, относящиеся к экспрессивному синтаксису.

уметь:

- провести стилистическую интерпретацию художественного, научно-популярного, публицистического текстов;

- провести смысловую и стилистическую интерпретацию научно-технического текста.

владеть: основными понятиями и терминами лингвостилистики.

Приобретут опыт деятельности:

- анализа языковых и лингвостилистических особенностей и интерпретации содержания текста.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре программы аспирантуры

Дисциплина является элективным курсом вариативной части направленности программы аспирантуры.

Трудоёмкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единиц (з.е.) или 72 академических часов (час), в том числе 36 часов контактной работы (16 лекционных часов, 20 часов практических занятий/семинаров), 36 часов самостоятельной работы.

Изучение дисциплины опирается на знания, умения и навыки, приобретенные в предшествующих дисциплинах. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в процессе освоения дисциплины «*Иностранный язык*» программ специалитета или магистратуры.

3. Виды учебной работы и тематическое содержание дисциплины (модуля)

3.1 Виды учебной работы

Таблица1

Вид учебной работы	Трудоемкость, акад. час
Аудиторные занятия, в том числе:	36
Лекционные занятия (ЛЗ)	16
Семинары (С)	20
Самостоятельная работа (СР), в том числе:	36
Выполнение отдельных исследовательских заданий (ИЗ)	16
Подготовка рефератов (Р)	20
Всего:	72

3.2. Содержание дисциплины (модуля) по разделам и видам учебной работы

Таблица 2

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля)	Трудоемкость по видам учебной работы (час.)							Формы са- мостоя- тельной работы
		всего	очная форма обучения						
			ЛЗ	НПЗ	ИЛР	С	К	СР	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	Стилистика как автономный раздел лингвистики.	9	4			5			
2	Основные сведения о наиболее употребительных стилистических приемах и средствах современного английского языка.	19	4			5		10	
3	Функциональные стили современного английского языка.	19	4			5		10	Подготовка и защита рефератов.
4	Выработка практических навыков выявления и анализа экспрессивных синтаксических конструкций в текстах различных жанров.	25	4			5		16	Выполнение исследовательского задания.
	Итого:	72	16			20		36	

Примечание: ЛЗ – лекционное занятие, НПЗ – научно-практические занятия, ИЛЗ – исследовательские лабораторные занятия работы, С – семинары, К – индивидуальные консультации; СР – самостоятельная работа обучающихся;

3.3. Тематика аудиторных занятий

Тематика лекционных занятий

Таблица 3

№ раз де-ла	№ лекции	Основное содержание	Кол-во ча-сов	Литература
1	Лекция 1. Стилистика как автономный раздел лингвистики.	<p>Общие проблемы лингвостилистики как науки. Объект, предмет, методология. Стилистика в ряду других языковедческих наук, лингвостилистика в трудах отечественных и зарубежных лингвистов.</p> <p>Современный английский язык с точки зрения стилистики. Словарный состав современного английского языка с точки зрения стилистики. Представление о стилистически маркированных и немаркированных единицах языка.</p> <p>Соотнесенность понятий нормы и стилистической нейтральности единиц языка.</p> <p>Предмет, понятия, категории стилистики. Выразительные средства языка. Стилистические приемы.</p> <p>Основные направления развития современной отечественной и зарубежной стилистики.</p> <p>Понятие стиля как выбора возможностей, функционального стиля, регистра, стилистической маркированности, языковой экспрессии, образности, эмотивности, оценочности, денотации, коннотации, стилистического контекста. Понятие выдвижения, выразительного средства, стилистического приема, вариативности нормы, стилистической нормы, теории отклонения.</p>	4	<p>1. Александрова О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка). – М.: Высш. школа, 1984. – 211 с.</p> <p>2. Береговская Очерки по экспрессивному синтаксису. – М.: Рокос, 2004. – 208 с.</p> <p>3. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 221 с. (на англ. яз.)</p>
2	Лекция 2. Выразительные средства языка. Стилистические приемы. Стилистические возможности синтаксиса.	<p>Понятие стилистической функции (понятие функции в языке и в речи);</p> <p>Стилистическая информация. Стилистические аспекты языка-системы и стилистика речи. Стилистические ресурсы языка. Информативность языковых и культурных единиц;</p> <p>Нормативный синтаксис как фон для стилистического выдвижения. Длина предложения. Порядок слов: стилистическая инверсия, обособление и парцелляция, нарастание и кульминация. Выра-</p>	4	<p>1. Александрова О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка). – М.: Высш. школа, 1984. – 211 с. (имеется электронный ресурс)</p> <p>2. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. – 9-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 384 с.</p> <p>3. Береговская Очерки по экспрессивному синтаксису. – М.: Рокос, 2004. – 208 с.</p> <p>4. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка. – 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1981. – 334 с.</p>

		<p>зительные средства синтаксиса, основанные на изменении исходной модели. Редукция исходной модели (эллипсис, односоставные предложения, умолчание, разрыв логической связи, бессоюзие). Экспансия исходной модели (повтор, перечисление, плеоназм, параллелизм, антитеза, эмфатическая конструкция, вставные предложения). Способ соединения слов: многосоюзие, бессоюзие, перечисление. Взаимодействие синтаксических структур в контексте (параллелизм, анафора, эпифора). Транспозиция значения синтаксических структур в контексте (риторический вопрос). Транспозиция значения способов связи (парцеляция, сочинение вместо подчинения и подчинение вместо сочинения).</p>		<p>5. Кухаренко В. А. Интерпретация текста. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1988. – 18 с.</p> <p>6. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. – М.: ООО «Издательство Астрель»; ООО «Издательство АСТ», 2003. – 221 с. (на англ. яз.)</p>
3	<p>Лекция 3. Функциональные стили английского языка. Разговорный, научно-технический и официально-деловой стили. Стиль языка художественной литературы. Газетный и публицистический стили.</p>	<p>Стиль как форма системной вариативности. Языковой стиль, индивидуальный стиль, стиль текста, функциональный стиль как система взаимосвязанных языковых средств, выполняющих специфическую функцию в определенной сфере коммуникации. Замкнутость и взаимопроникновение функциональных стилей английского языка. Ведущие и вторичные дифференциальные признаки функциональных стилей. Понятие регистра. Трудность определения границ между стилями.</p> <p>Разговорный стиль: литературный и фамильярный. Характерные особенности разговорного стиля: языковая компрессия, эмоциональная насыщенность, избыточность.</p> <p>Стиль научной прозы и его жанровые разновидности. Язык науки. Научный стиль. Неоднородность научного стиля. Лексико-синтаксические особенности научного стиля. Типизированность и безличностный характер синтаксических конструкций. Повтор. Структура предложений и широкое использование связующих средств. Эмотивность.</p> <p>Официально-деловой стиль и его жанровые разновидности. Многословие. Безличность («коллективное лицо»). Логичность. Краткость формулировок. Повтор. Параллельные конструкции.</p> <p>Литературный и нелитератур-</p>	4	<p>1. Александрова О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка). – М.: Высш. школа, 1984. – 211 с. (имеется электронный ресурс)</p> <p>2. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. – 9-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 384 с.</p> <p>3. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка. – 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1981. – 334 с.</p> <p>4. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. – М.: ООО «Издательство Астрель»; ООО «Издательство АСТ», 2003. – 221 с. (на англ. яз.)</p>

		<p>ный язык. Понятие художественности. Понятие художественного и нехудожественного текста. Язык поэзии. Язык прозы. Язык драмы.</p> <p>Прагматический характер текстов массовой коммуникации. Пути и средства воздействия на адресата.</p> <p>Публицистический стиль и его жанровые разновидности. Функция воздействия.</p>		
4	Лекция 4-5. Выработка практических навыков выявления и анализа экспрессивных синтаксических конструкций в текстах различных жанров	<p>Принципы анализа текстов различных функциональных стилей. Построение плана комплексного стилистического анализа художественного текста.</p> <p>Рассмотрение функционально-стилевых особенностей публичных речей, научной прозы, деловой документации, газетных статей. Выявление соотношения характерных признаков функционального стиля и индивидуальных авторских особенностей.</p>	4	Фрагменты текстов на английском языке, относящихся к различным функциональным стилям. Анализ незавершенных (отрывков различного объема) и завершенных прозаических текстов (коротких рассказов).
Итого:		16		

Тематика исследовательско–практических (или семинарских) занятий

Таблица 4

№ раздела	№ занятия	Наименование	Кол-во часов	Литература
1	Стилистика как автономный раздел лингвистики.	<p>Общие проблемы лингвостилистики как науки. Объект, предмет, методология. Стилистика в ряду других языковедческих наук, лингвостилистика в трудах отечественных и зарубежных лингвистов.</p> <p>Современный английский язык с точки зрения стилистики. Словарный состав современного английского языка с точки зрения стилистики. Представление о стилистически маркированных и немаркированных единицах языка.</p> <p>Соотнесенность понятий нормы и стилистической нейтральности единиц языка.</p> <p>Предмет, понятия, категории стилистики. Выразительные средства языка. Стилистические приемы.</p> <p>Основные направления развития современной отечественной и зарубежной стилистики.</p> <p>Понятие стиля как выбора возможностей, функционального стиля, регистра, стилистической маркированности, языковой экспрессии, образности, эмотивности, оценочности, денотации, коннотации, стилистического контекста. Понятие выдвижения, выразительного средства, стилистического приема, вариативности нормы, стилистической нормы, теории отклонения.</p>	5	<p>4. Александрова О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка). – М.: Высш. школа, 1984. – 211 с.</p> <p>5. Береговская Очерки по экспрессивному синтаксису. – М.: Рохос, 2004. – 208 с.</p> <p>6. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 221 с. (на англ. яз.)</p>

2	Выразительные средства языка. Стилистические приемы. Стилистические возможности синтаксиса.	<p>Понятие стилистической функции (понятие функции в языке и в речи); Стилистическая информация. Стилистические аспекты языка-системы и стилистика речи. Стилистические ресурсы языка. Информативность языковых и культурных единиц;</p> <p>Нормативный синтаксис как фон для стилистического выдвижения. Длина предложения. Порядок слов: стилистическая инверсия, обособление и парцеляция, нарастание и кульминация. Выразительные средства синтаксиса, основанные на изменении исходной модели. Редукция исходной модели (эллипсис, односоставные предложения, умолчание, разрыв логической связи, бессоюзие). Экспансия исходной модели (повтор, перечисление, плеоназм, параллелизм, антитеза, эмфатическая конструкция, вставные предложения). Повтор дословный (анафора, эпифора, подхват, обрамление). Способ соединения слов: многосоюзие, бессоюзие, перечисление. Взаимодействие синтаксических структур в контексте (параллелизм, анафора, эпифора). Транспозиция значения синтаксических структур в контексте (риторический вопрос). Транспозиция значения способов связи (парцеляция, сочинение вместо подчинения и подчинение вместо сочинения).</p>	5	<p>7. Александрова О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка). – М.: Высш. школа, 1984. – 211 с. (имеется электронный ресурс)</p> <p>8. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. – 9-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 384 с.</p> <p>9. Береговская Очерки по экспрессивному синтаксису. – М.: Рохос, 2004. – 208 с.</p> <p>10. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка. – 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1981. – 334 с.</p> <p>11. Кухаренко В. А. Интерпретация текста. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1988. – 18 с.</p> <p>12. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 221 с. (на англ. яз.)</p>
3	Функциональные стили английского языка. Разговорный, научно-технический и официально-деловой стили. Стиль языка художественной литературы. Газетный и публицистический стили.	<p>Стиль как форма системной вариативности. Языковой стиль, индивидуальный стиль, стиль текста, функциональный стиль как система взаимосвязанных языковых средств, выполняющих специфическую функцию в определенной сфере коммуникации. Замкнутость и взаимопроникновение функциональных стилей английского языка. Ведущие и вторичные дифференциальные признаки функциональных стилей. Понятие регистра. Трудность определения границ между стилями.</p> <p>Разговорный стиль: литературный и фамильярный. Характерные особенности разговорного стиля: языковая компрессия, эмоциональная насыщенность, избыточность.</p> <p>Стиль научной прозы и его жанровые разновидности. Язык науки. Научный стиль. Неоднородность научного стиля. Лексико-синтаксические особенности научного стиля. Типизированность и безличностный характер син-</p>	5	<p>5. Александрова О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка). – М.: Высш. школа, 1984. – 211 с. (имеется электронный ресурс)</p> <p>6. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. – 9-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 384 с.</p> <p>7. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка. – 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1981. – 334 с.</p> <p>8. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. – М.: ООО «Издатель-</p>

		<p>таксических конструкций. Повтор. Структура предложений и широкое использование связующих средств. Эмотивность.</p> <p>Официально-деловой стиль и его жанровые разновидности. Многословие. Безличность («коллективное лицо»). Логичность. Краткость формулировок. Повтор. Параллельные конструкции.</p> <p>Литературный и нелитературный язык. Понятие художественности. Понятие художественного и нехудожественного текста. Язык поэзии. Язык прозы. Язык драмы.</p> <p>Прагматический характер текстов массовой коммуникации. Пути и средства воздействия на адресата.</p> <p>Публицистический стиль и его жанровые разновидности. Функция воздействия.</p>		ство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 221 с. (на англ. яз.)
4	Выработка практических навыков выявления и анализа экспрессивных синтаксических конструкций в текстах различных жанров	<p>Принципы анализа текстов различных функциональных стилей. Построение плана комплексного стилистического анализа художественного текста.</p> <p>Рассмотрение функционально-стилевых особенностей публичных речей, научной прозы, деловой документации, газетных статей. Выявление соотношения характерных признаков функционального стиля и индивидуальных авторских особенностей.</p>	5	Фрагменты текстов на английском языке, относящихся к различным функциональным стилям. Анализ незавершенных (отрывков различного объема) и завершенных прозаических текстов (коротких рассказов).
Итого:		20		

3.4. Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах

В активной и интерактивной форме проводятся аудиторные учебные занятия по отдельным разделам и темам дисциплины, указанным в табл. 5

Таблица 5

№ раздела	Вид аудиторного занятия в активной и/или интерактивной форме и его тематика	Кол-во часов
1	ЛЗ 4, 5: Тема: Выработка практических навыков выявления и анализа экспрессивных синтаксических конструкций в текстах различных жанров	4
	Итого:	4

4. Перечень заданий для самостоятельной работы

Таблица 6

Задания	Срок выдачи (№ недели)	Срок сдачи (№ недели)	Номера разделов дисциплины (модуля)
Выполнение отдельных исследовательских заданий: Задание: подготовить стилистический анализ оригинального прозаического текста, относящийся к одному из функциональных стилей современного английского языка, изучаемых в рамках дисциплины.	28	32	раздел 4

Подготовка рефератов по следующим темам: 1. Термин СТИЛЬ: происхождение и современное употребление. Стиль как лингвистический термин. 2. Standard English: отличительные черты в сравнении с литературно-книжным и снижено-разговорным слоями английской лексики.	29	31	раздел 3 раздел 3
...(другое, если есть)			

5. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по дисциплине

Оценка качества освоения дисциплины включает текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию в форме зачета

5.1. Текущий контроль успеваемости по дисциплине

Контрольные мероприятия текущего контроля

Таблица 7

Вид контрольного мероприятия	Наименование	Срок проведения (№ недели)	Контролируемый объем (№№ разделов)
Собеседование	Тема 1: «Стилистика как автономный раздел лингвистики» Тема 2: «Выразительные средства языка» Тема 3: «Функциональные стили английского языка»	27 28 30	Раздел 1 Раздел 2 Раздел 3
Отчет о выполнении исследовательского задания	Задание из Табл.	29 31	Разделы 2-4
Защита рефератов	Темы рефератов из Табл. 7	32-33	Раздел 3

5.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

Для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине образован фонд оценочных средств в виде контрольных вопросов.

Примерные __ контрольные вопросы:_____

1. Предмет исследования и цели стилистики как лингвистической науки.
2. Методы стилистических исследований.
3. Термин СТИЛЬ: происхождение и современное употребление. Стиль как лингвистический термин.
4. Standard English: отличительные черты в сравнении с литературно-книжным и снижено-разговорным слоями английской лексики.
5. Фигуры контраста: зевгма и оксюморон.
6. Каламбуры разных языковых уровней. Обыгрывание разных значений слов (полисими, омонимии). Каламбуры морфо-синтаксические.
7. Стилистический синтаксис: инверсия и обособление.
8. Параллелизм и хиазм как типы чистого синтаксического повтора. Функции.
9. Лексико-синтаксические повторы: анафора, эпифора, анадиплосис, рамочный повтор.
10. Нарастание с кульминацией и со спадом (climax/anticlimax).
11. Транспозиция значения синтаксических структур: риторический вопрос и лигота.
12. Стиль научной прозы. Цели и характерные черты.
13. Публицистический стиль (письменная и устная форма): газетный стиль.

14. Стиль официальных документов. Деловая переписка.

6. Образовательные технологии по дисциплине

Обучение по дисциплине ведется с применением метода активных лекций, а именно лекций-дискуссий, а также метода малых групп.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются следующие информационно-телекоммуникационные технологии:

Электронная почта – E-Mail. В ее рамках, прежде всего, осуществляется поиск информации для налаживания E-Mail контактов, приобретение навыков составления и оформления личного письма, а также работа с деловой корреспонденцией.

Интернет-поиск. Приоритетным видом работ в этом направлении является совершенствование навыков поиска, анализа и презентации материала по заданному направлению. Их результатами становится выполнение индивидуальных и коллективных заданий, творческих проектов.

Дистанционные курсы (курсы читается преподавателями университета г. Эдинбург, Шотландия – на безвозмездных условиях) на сайте: www.coursera.org.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

Таблица 8

№ п/п	Автор	Наименование	Издательство	Год изда-ния*
1	Арнольд И. В.	Стилистика. Современный английский язык.	М.: Флинта: Наука.	2009.
2	Береговская	Очерки по экспрессивному синтаксису.	М.: Рохос.	2004.
3	Скребнев Ю. М.	Основы стилистики английского языка.	М.: ООО «Издательство Астрель»; ООО «Издательство АСТ».	2003.
4	Солганик Г. Я.	Стилистика текста.	М.: Флинта: Наука.	2003.

7.2. Дополнительная литература

Таблица 9

№ п/п	Автор	Наименование	Издательство	Год из-дания
1	Александрова О. В.	Проблемы экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка).	М.: Высш. школа.	1984.
2	Гальперин И. Р.	Стилистика английского языка.	М.: Высш. шк.	1981.
3	Иванова Т. П., Брандес О. П.	Стилистическая интерпретация текста: Пособие по английскому языку: Для ин-тов и фак. ин. яз.	М.: Высш. шк.	1991.
4	Кухаренко В. А.	Интерпретация текста.	М.: Просвещение.	1988.
5	Романова Н. Н., Филиппов А. В.	Стилистика и стили.	М.: МАКС Пресс.	2001.

7.3. Электронные (образовательные, информационные, справочные, нормативные и т.п.) ресурсы:

1. *Han B.-O.* Translation – tool in the process of cultural globalization // TranslationDirectory.com. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.translationdirectory.com/articles/article2072.php> (дата обращения: 10.04.2017).

2. *Karamanian A. P.* Translation and Culture // Translation Journal. – 2002. – № 1 (January). [Электронный ресурс]. URL: <http://translationjournal.net/journal/19culture2.htm> (дата обращения: 25.04.2017).

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8.1. Специализированные лаборатории (в том числе научные) и классы, основное учебное оборудование (комплексы, установки и стенды)

Обучение происходит на филологическом факультете, отделении иностранных языков в аудитории 1412, 1420, 1423, оборудованной видеопроектором, экраном и ноутбуком, а также в лингафонном кабинете.

8.2. Средства обеспечения освоения дисциплины

Персональная ЭВМ, магнитофон, наушники.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина (модуль): Б1.В.ДВ.1 Экспрессивный синтаксис

Направление подготовки: 45.06.01 Языкоzнание и литературоведение

Направленность (профиль): "Сравнительно-историческое, типологическое и со-поставительное языкоzнание"

Присваиваемая квалификация: Исследователь. Преподаватель-исследователь

Кафедра-разработчик рабочей программы: кафедра зарубежной филологии

Цели освоения дисциплины: сообщение аспирантам теоретических знаний о стилистических средствах английского языка в их системе, об их природе и функциях в разных стилях языка, о стилистической структуре различных текстов, о функциональных стилях языка с целью их более полного понимания и раскрытия формальной и содержательной структуры текста, умения ими оперировать в практической деятельности.

Содержание дисциплины:

обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, pragматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков.

В результате освоения дисциплины (модуля) аспиранты будут

знатъ:

- основные понятия, связанные с лингвостилистикой: выразительные средства языка и стилистические приемы, принципы стилистической классификации словарного состава, индивидуальный стиль автора;
- основные понятия, связанные со стилистикой текста: текст как единица коммуникации, основные признаки и категории текста, виды текстовой информации, функциональные стили и жанры текста;
- основные понятия, относящиеся к экспрессивному синтаксису.

уметь:

- провести стилистическую интерпретацию художественного, научно-популярного, публицистического текстов;
- провести смысловую и стилистическую интерпретацию научно-технического текста.

владеть: основными понятиями и терминами лингвостилистики.

Приобретут опыт деятельности:

- анализа языковых и лингвостилистических особенностей и интерпретации содержания текста.

Лист изменений и дополнений на 2020/2021 учебный год

в рабочую программу дисциплины (модуля)

Б1.В. ДВ.1 Экспрессивный синтаксис

направление подготовки

45.06.01 Языкоизнание и литературоведение

направленность направления подготовки

Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

1. В рабочую программу дисциплины (модуля) вносятся следующие изменения:

На титульном листе наименование «Министерство образования и науки Российской Федерации» заменить «Министерство науки и высшего образования Российской Федерации».

2. В рабочую программу дисциплины (модуля) вносятся следующие дополнения:

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**7.1. Основная литература.****7.2. Дополнительная литература.**

7.3. Электронные (образовательные, информационные, справочные, нормативные и т.п.) ресурсы:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**8.1. Специализированные лаборатории (в том числе научные) и классы, основное учебное оборудование (комплексы, установки и стенды)****8.2. Средства обеспечения освоения дисциплины**

Автор(ы):

подпись

В.И. Пинковский, профессор кафедры русской филологии и журналистики, доктор филологических наук, доцент

Рабочая программа учебной дисциплины пересмотрена и одобрена на заседании кафедры русской филологии и журналистики № 2 от «13 » ноябрь 2020 г.

Заведующий(ая) кафедрой русской филологии и журналистики

подпись

Ю.Ю. Магарамова, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа учебной дисциплины пересмотрена и одобрена на заседании кафедры зарубежной филологии № 2 от «30 » октябрь 2020 г.

Заведующий(ая) кафедрой зарубежной филологии

подпись

А.Е. Красченников, кандидат филологических наук, доцент